

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ حَرِّضِ الْمُؤْمِنِينَ عَلَى الْقِتَالِ إِنْ يَكُنْ  
مِنْكُمْ عِشْرُونَ صَابِرُونَ يَغْلِبُوا مِائَتَيْنِ وَإِنْ يَكُنْ  
مِنْكُمْ مِائَةٌ يَغْلِبُوا أَلْفًا مِنَ الَّذِينَ كَفَرُوا بِأَنَّهُمْ قَوْمٌ  
لَا يَفْقَهُونَ (65) الْآنَ خَفَّفَ اللَّهُ عَنْكُمْ وَعَلِمَ أَنَّ  
فِيكُمْ ضَعْفًا فَإِنْ يَكُنْ مِنْكُمْ مِائَةٌ صَابِرَةٌ يَغْلِبُوا  
مِائَتَيْنِ وَإِنْ يَكُنْ مِنْكُمْ أَلْفٌ يَغْلِبُوا أَلْفَيْنِ بِإِذْنِ اللَّهِ  
وَاللَّهُ مَعَ الصَّابِرِينَ (66) مَا كَانَ لِنَبِيِّ أَنْ يَكُونَ لَهُ  
أَسْرَى حَتَّى يُشْخِنَ فِي الْأَرْضِ تُرِيدُونَ عَرَصَ  
الدُّنْيَا وَاللَّهُ يُرِيدُ الْآخِرَةَ وَاللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ (67)  
لَوْ لَا كِتَابٌ مِنَ اللَّهِ سَبَقَ لَمَسَّكُمْ فِيمَا أَخَذْتُمْ  
عَذَابٌ عَظِيمٌ (68) فَكُلُوا مِمَّا غَنِمْتُمْ حَلَالًا طَيِّبًا وَ  
اتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ (69)

~~~~~

O Prophet! Rouse the believers to the fight. If there are twenty amongst you, patient and persevering, they will vanquish two hundred: if a hundred, they will vanquish a thousand of the unbelievers: for these are a people without understanding. For the present, Allah hath lightened your (burden), for He knoweth that there is a weak spot in you: but (even so), if there are a hundred of you, patient and persevering, they will vanquish two hundred, and if a thousand, they will vanquish two thousand, with the leave of Allah: for Allah is with those who patiently persevere. It is not fitting for a prophet that he should have prisoners of war until he hath thoroughly subdued the land. Ye look for the temporal goods of this world; but Allah looketh to the Hereafter: and Allah is exalted in might, wise. Had it not been for a previous ordainment from Allah, a severe penalty would have reached you for the (ransom) that ye took. But (now) enjoy what ye took in war, lawful and good: but fear Allah: for Allah is oft-forgiving, most merciful.

اے نبیؐ، مومنوں کو جنگ پر ابھارو۔ اگر تم میں سے بیس آدمی صابر ہوں تو وہ

دو سو پر غالب آئیں گے اور اگر سو آدمی ایسے ہوں تو منکرین حق میں سے ہزار

آدمیوں پر بھاری رہیں گے کیونکہ وہ ایسے لوگ ہیں جو سمجھ نہیں رکھتے۔ اچھا،

اب اللہ نے تمہارا بوجھ ہلکا کیا اور اسے معلوم ہوا کہ ابھی تم میں کمزوری ہے،

پس اگر تم میں سے سو آدمی صابر ہوں تو وہ دو سو پر اور ہزار آدمی ایسے ہوں تو

دو ہزار پر اللہ کے حکم سے غالب آئیں گے، اور اللہ ان لوگوں کے ساتھ ہے

جو صبر کرنے والے ہیں۔ کسی نبی کے لیے یہ زیبا نہیں ہے کہ اس کے پاس  
 قیدی ہوں جب تک کہ وہ زمین میں دشمنوں کو اچھی طرح کچل نہ دے۔ تم  
 لوگ دنیا کے فائدے چاہتے ہو، حالانکہ اللہ کے پیش نظر آخرت ہے، اور اللہ  
 غالب اور حکیم ہے۔ اگر اللہ کا نوشتہ پہلے نہ لکھا جا چکا ہوتا تو جو کچھ تم لوگوں  
 نے لیا ہے اس کی پاداش میں تم کو بڑی سزا دی جاتی۔ پس جو کچھ تم نے مال  
 حاصل کیا ہے اسے کھاؤ کہ وہ حلال اور پاک ہے اور اللہ سے ڈرتے رہو۔ یقیناً  
 اللہ درگزر کرنے والا اور رحم فرمانے والا ہے۔

ऐ نبی، مومنینوں کو جंग पर उभारो | अगर तुममें से बीस आदमी  
 साबिर हों तो वे दो सौ पर ग़ालिब आएँगे और अगर सौ आदमी ऐसे  
 हों तो मुनकिरीने-हक़ में से हज़ार आदमियों पर भारी रहेंगे क्योंकि वे  
 ऐसे लोग हैं जो समझ नहीं रखते | अच्छा, अब अल्लाह ने तुम्हारा  
 बोझ हलका किया और उसे मालूम हुआ कि अभी तुममें कमज़ोरी है,  
 पस अगर तुममें से सौ आदमी साबिर हों तो वे दो सौ पर और हज़ार  
 आदमी ऐसे हों तो दो हज़ार पर अल्लाह के हुक्म से ग़ालिब आएँगे,  
 और अल्लाह उन लोगों के साथ है जो सब्र करनेवाले हैं | किसी नबी  
 के लिए यह ज़ेबा नहीं है कि उसके पास कैदी हों जब तक कि वह  
 ज़मीन में दुश्मनों को अच्छी तरह कुचल न दे | तुम लोग दुनिया के  
 फ़ायदे चाहते हो, हालाँकि अल्लाह के पेशे-नज़र आखिरत है, और

~~~~~

अल्लाह ग़ालिब और हकीम है | अगर अल्लाह का नविश्ता पहले न लिखा जा चुका होता तो जो कुछ तुम लोगों ने लिया है उसकी पादाश में तुमको बड़ी सज़ा दी जाती | पस जो कुछ तुमने माल हासिल किया है उसे खाओ कि वह हलाल और पाक है और अल्लाह से डरते रहो | यकीनन अल्लाह दरगुज़र करनेवाला है और रहम फ़रमानेवाला है |

~~~~~